

Xailin Fresh

Carmellose 0,5% g/v
Oogdruppels
Eenheidsdoses
ZONDER CONSERVINGS-
MIDDELEN

Wat is Xailin Fresh?

Xailin Fresh is een oogdruppeloplossing met carmellose 0,5% g/v in enkelvoudige dosiseenheden van 30 x 0,4 ml zonder conserveringsmiddelen, die steriel zijn totdat ze worden geopend.

Samenstelling:

Xailin Fresh oogdruppels bevatten carmellose natrium 0,5% g/v, natriumchloride, calciumchloridedihydraat, kaliumchloride, magnesiumchloridehexahydraat, natriumlactaatoplossing, natriumhydroxide, zoutzuur en water voor injectie.

Wanneer moet Xailin Fresh worden gebruikt?

Wanneer uw ogen rood worden en geïrriteerd zijn, beginnen te jeuken, zandrig of branderig aanvoelen, dan heeft u waarschijnlijk droge ogen, waarbij Xailin Fresh enkelvoudige dosiseenheden zonder conserveringsmiddelen verlichting kunnen bieden. Carboxymethylcellulose, het smerende bestanddeel, verlicht de symptomen van droge ogen met verzachtende druppeltjes. Xailin Fresh kan ook gebruikt worden als oplossing voor het hydrateren van contactlenzen.

Hoe wordt Xailin Fresh gebruikt?

1. Maak de flacon die u wilt gebruiken los.
2. Om de flacon te openen draait u het topje eraf.
3. Kantel uw hoofd naar achteren en kijk omhoog.
4. Trek het onderste ooglid voorzichtig omlaag, laat één druppel Xailin Fresh in de opening tussen uw oog en het ooglid vallen en knipper een paar keer met uw oog om de druppel gelijkmatig over het oogoppervlak uit te spreiden.
5. Herhaal het proces voor het andere oog als u Xailin Fresh in beide ogen moet gebruiken.
6. Flacon weggooiën na eenmalig gebruik.

Gebruiksaanwijzing



Maak een enkele flacon los



Draai het topje eraf



Druk zachtjes een druppel uit de flacon



Gooi weg na gebruik

Hoeveel moet ik gebruiken?

De gebruikelijke dosering is 2 tot 4 maal daags 1 druppel of zoals voorgeschreven door uw arts, apotheker of opticien. U kunt ook 1 tot 2 druppels rechtstreeks op de contactlenzen aanbrengen voordat u deze in het oog

NL Gebruiksaanwijzing

Het is belangrijk deze bijsluiter zorgvuldig te lezen voordat u Xailin Fresh oogdruppels gaat gebruiken. De geleverde informatie vat de belangrijke punten over het product samen, maar als u nog vragen hebt, kunt u altijd terecht bij uw arts, apotheker of opticien.

brengt. Uw arts, apotheker of opticien kan u adviseren dit product op een andere manier te gebruiken. Volg dan hun aanwijzingen over wanneer en hoe u dit product moet gebruiken en lees het etiket. De dosering hoeft niet te worden aangepast bij kinderen.

Voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen:

- Dit product is uitsluitend bedoeld voor extern oculair gebruik.
- Niet gebruiken als het topje van de flacon is afgebroken.
- Niet gebruiken als u allergisch bent voor een van de bestanddelen.
- Als u niet zeker weet hoe u Xailin Fresh moet gebruiken, raadpleeg dan uw arts, apotheker of opticien.
- Als uw aandoening blijft aanhouden, raadpleeg dan uw arts, apotheker of opticien.
- Raak het topje van de flacon niet aan met uw oog of een ander oppervlak.
- Deel Xailin Fresh-oogdruppels niet met andere personen.
- Na toediening van Xailin Fresh-oogdruppels kunt u mogelijk wazig zien. Wacht tot uw zicht helder is voordat u een voertuig gaat besturen of machines gaat gebruiken.
- Niet gebruiken na de vervaldatum vermeld op de doos of op het etiket.
- Wacht minimaal 30 minuten voordat u andere geneesmiddelen in uw oog toedient.
- Buiten het bereik en het zicht van kinderen houden.
- Niet inslikken.
- Niet bewaren boven 25°C.
- Het product niet bevriezen.
- Gooi de enkele dosiseenheid weg na de eerste opening.
- Raadpleeg uw arts, apotheker of opticien als u zwanger bent, borstvoeding geeft of kort geleden een oogheelkundige procedure ondergaan hebt.
- Gooi de gebruikte flacon weg volgens de plaatselijke voorschriften met betrekking tot afvalbeheer.

VISUfarma

Gedistribueerd door VISUfarma International, 2405 Route Des Dolines, Drakkar D, 06560 Vallbonne, France visufarma@visufarma.com

Medicom Healthcare Ltd., 235 Hunts Pond Road, Fareham, Hampshire, PO14 4PJ, U.K.



Niet blootstellen aan zonlicht



Raadpleeg de gebruiksaanwijzing



Niet opnieuw gebruiken



Gesteriliseerd met aseptische verwerkingstechnieken



Bovenlimiet van temperatuur 25°C
Het product niet bevriezen

Xailin is een handelsmerk van VISUfarma

Laatste herziening van de tekst: **Februari 2017**



Xailin Fresh

Carmellose 0,5% p/v
Collyre
Unidoses
SANS CONSERVATEURS

Qu'est-ce que Xailin Fresh?

Xailin Fresh est un collyre à base de carmellose 0,5 % p/v présenté en récipient unidose. Il est conditionné en boîte de 30 unidoses de 0,4 ml, sans agent de conservation, stériles jusqu'à leur ouverture.

Composition:

Xailin Fresh contient de la carmellose sodique 0,5 % p/v, du chlorure de sodium, du chlorure de calcium dihydraté, du chlorure de potassium, du chlorure de magnésium hexahydraté, de la solution de lactate de sodium, de l'hydroxyde de sodium, de l'acide chlorhydrique et de l'eau pour injection.

Quand faut-il l'utiliser?

Quand vos yeux deviennent rouge et douloureux, commencent à démanger, que vous avez une sensation de corps étrangers ou de brûlure, vous avez alors probablement développé une sensation de sécheresse oculaire, qui doit être soulagée avec Xailin Fresh en récipient unidose sans agent de conservation. La carboxyméthylcellulose, l'ingrédient lubrifiant, soulage les symptômes de sensation de sécheresse oculaire grâce à son action apaisante.

Comment l'utiliser?

1. Détacher l'unidose à utiliser.
2. Pour ouvrir l'unidose, tourner et tirer sur le capuchon pour le retirer.
3. Pencher la tête en arrière et regarder vers le haut.
4. Tirer doucement la paupière inférieure de l'œil vers le bas, instiller une goutte de Xailin Fresh dans l'espace qui se trouve entre l'œil et la paupière, puis cligner des yeux plusieurs fois pour diffuser les gouttes uniformément sur toute la surface de l'œil.
5. Répéter l'opération pour l'autre œil si l'utilisation de Xailin Fresh a été prescrite pour les deux yeux.
6. Jeter l'unidose immédiatement après utilisation.

Mode d'administration:



Détacher une unidose



Tourner et tirer sur le capuchon



Presser légèrement l'unidose pour instiller une goutte



Jeter après utilisation

Posologie

La posologie habituelle est de 1 goutte à instiller 2 à 4 fois par jour au besoin ou suivant la posologie indiquée par votre médecin. Vous pouvez également appliquer 1

FR Mode d'emploi

Il est important de lire attentivement la présente notice avant d'utiliser Xailin Fresh. Les informations fournies présentent les points importants du produit. Si vous avez d'autres questions, demandez plus d'informations à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre opticien.

à 2 gouttes directement sur vos lentilles de contact avant application. Il se peut que votre médecin vous conseille d'utiliser ce produit d'une manière différente. Suivez ses instructions quant à la manière et au moment d'utiliser ce produit et lisez le libellé. Aucun ajustement posologique n'est nécessaire chez l'enfant.

Précautions et avertissements:

- Ce produit est réservé à un usage ophtalmique externe.
- Ne pas utiliser une dose qui aurait été endommagée.
- Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des ingrédients.
- En cas de doutes concernant l'utilisation de Xailin Fresh, demander l'avis d'un médecin, pharmacien ou opticien.
- En cas de persistance des symptômes, consulter un médecin, pharmacien ou opticien.
- Ne pas toucher l'œil ou toute surface avec l'extrémité de l'unidose.
- Ne partager Xailin Fresh avec aucune autre personne.
- La vision peut être brouillée après l'instillation de Xailin Fresh. Attendre que la vision normale soit rétablie avant de conduire un véhicule ou d'utiliser des machines.
- Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption indiquée sur l'emballage ou imprimée sur l'étiquette.
- Attendre au moins 30 minutes avant l'administration de tout autre médicament ophtalmique.
- Tenir hors de la portée et de la vue des enfants.
- Ne pas avaler.
- Ne pas conserver au-dessus de 25°C.
- Ne pas congeler le produit.
- Jeter l'unidose immédiatement après usage.
- Demander conseil à un médecin, pharmacien ou opticien en cas de grossesse, allaitez ou avez récemment subi une procédure ophtalmique.
- Jeter l'unidose utilisée conformément à la réglementation locale d'élimination des déchets.

VISUfarma

Distribué par VISUfarma International, 2405 Route Des Dolines, Drakkar D, 06560 Vallbonne, France visufarma@visufarma.com

Medicom Healthcare Ltd., 235 Hunts Pond Road, Fareham, Hampshire, PO14 4PJ, U.K.



Tenir à l'abri de la lumière



Consultez le mode d'emploi



Ne pas réutiliser



Stérilisé avec des techniques aseptisées



Limite supérieure de température de 25°C
Ne pas congeler le produit

Xailin est une marque de VISUfarma

Dernière révision de la notice: **Février 2017**



Xailin Fresh

Carmeloză 0,5% m/v
Picături oftalmice
Fiole unidoză

FĂRĂ CONSERVANȚI

Ce este Xailin Fresh?

Xailin Fresh sunt picături oftalmice conținând Carmeloză Sodică 0,5% m/v în fiole unidoză 30 x 0,4ml sau 5 x 0,4ml (mostră) fără conservanți, care sunt sterile până la deschidere.

Compoziție:

Xailin Fresh conține Carmeloză Sodică 0,5% m/v, Clorură de Sodiu, Clorură de Calciu Dihidrat, Clorură de Potasiu, Clorură de Magneziu Hexahidrat, Soluție de Lactat de Sodiu, Hidroxid de Sodiu, Acid Clorhidric și apă pentru soluții injectabile.

Când se utilizează Xailin Fresh?

Când ochii devin roșii, dureroși, aveți mâncărimi, senzație de corp străin sau de arsură, atunci aveți probabil simptomele oculului uscat care necesită tratament pentru ameliorare cu Xailin Fresh unidoză fără conservanți. Carmeloza, ingredientul lubrifiant, ameliorează simptomele ochiului uscat datorită acțiunii sale calmante.

Cum se utilizează Xailin Fresh?

1. Detașați fiolele care va fi utilizată.
2. Pentru deschidere răsuciți și trageți de capătul fiolei.
3. Înclinați capul spre spate și priviți în sus.
4. Trageți ușor de pleoapa inferioară, puneți o picătură de Xailin Fresh în spațiul dintre ochi și pleoapă și clipești de câteva ori pentru a distribui soluția pe toată suprafața ochiului.
5. Repetați procesul și pentru celălalt ochi, dacă vi s-a recomandat folosirea Xailin Fresh la ambii ochi.
6. Aruncați fiolele unidoză după o singură utilizare.

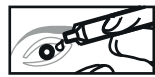
Mod de utilizare :



Detașați o singură fiole



Răsuciți și trageți de capătul fiolei



Presăți ușor fiolele pentru a instala picăturile



Aruncați fiolele după utilizare

Ce doză să utilizați?

Doza uzuală este de 1 picătură instilată de 2-4 ori pe zi la nevoie sau respectați posologia indicată de medicul dumneavoastră. Puteți de asemenea să aplicați 1-2 picături pe lentilele de contact, înainte să le aplicați pe ochi. Este posibil ca medicul dumneavoastră să vă recomande utilizarea acestui produs într-o manieră diferită. În acest caz urmați instrucțiunile medicului despre când și cum să utilizați acest produs și citiți

RO Instrucțiuni de utilizare

Este important să citiți cu atenție acest prospect înainte de a începe să utilizați Xailin Fresh. Informațiile cuprinse în acest prospect sumarizează principalele puncte referitoare la acest produs, dar dacă aveți orice întrebări suplimentare, adresați-vă medicului, farmacistului sau opticianului dumneavoastră.

prospectul. Nu este necesară ajustarea dozei la copil.

Precauții și atenționări :

- Acest produs este destinat exclusiv uzului oftalmic extern.
- Nu utilizați o fiole dacă este deteriorată.
- Nu utilizați produsul în caz de alergii la oricare dintre ingredientele.
- Dacă aveți nelămuriri privind utilizarea Xailin Fresh adresați-vă medicului, farmacistului sau opticianului.
- În cazul în care simptomele persistă adresați-vă medicului, farmacistului sau opticianului.
- Nu atingeți vârful fiolei cu ochiul sau cu orice altă suprafață.
- Nu împărtășiți Xailin Fresh cu nicio altă persoană.
- Vederea poate deveni neclară după administrarea de Xailin Fresh. Așteptați ca vederea să redevină clară înainte de a conduce vehicule sau de a folosi utilaje.
- Nu utilizați după data de expirare înscrisă pe cutie sau imprimată pe etichetă.
- Așteptați cel puțin 30 de minute înainte de administrarea oricărui alt medicament oftalmic.
- A nu se lăsa la îndemână și vederea copiilor.
- A nu se înghiți.
- A nu se păstra la temperaturi peste 25°C.
- A nu se congela produsul.
- Aruncați fiolele unidoză după prima deschidere.
- Consultați medicul, farmacistul sau opticianul dacă sunteți gravidă, dacă alăptați sau dacă ați suferit recent o intervenție oftalmică.
- Aruncați fiolele utilizate în conformitate cu reglementările locale de eliminare a deșeurilor.

Distribuit de VISUFARMA International
2405 Route Des Dolines, Drakkar D,
06560 Valbonne, Franța
visufarma@visufarma.com

Medicom Healthcare Ltd.,
235 Hunts Pond Road, Fareham,
Hampshire, PO14 4PJ, U.K.

- A se feri de lumină
- A nu se refolosi
- Citiți instrucțiunile de utilizare
- Sterilizat prin procedee tehnice aseptice

Limita superioară a temperaturii de 25°C
A nu se congela produsul

Xailin este marcă înregistrată a VISUFARMA
Ultima revizuire a textului: februarie 2017

Xailin Fresh

Carmeloză 0,5% m/v
Augentropfen
Einzel Dosen

KONSERVIERUNGSMITTELFREI

Was ist Xailin Fresh?

Xailin Fresh sind Augentropfen, die Carmellose 0,5% m/v enthalten und in konservierungsmittelfreien Einzeldosis-Behältnissen von 30 x 0,4 ml oder 5 x 0,4 ml (unverkäufliches Muster) angeboten werden, die bis zu ihrem Öffnen steril sind.

Zusammensetzung:

Xailin Fresh enthält: Natrium-Carmellose 0,5% m/v, Natriumchlorid, Calciumchlorid-Dihydrat, Kaliumchlorid, Magnesiumchlorid-Hexahydrat und Wasser für Injektionszwecke.

Wann sollte es verwendet werden?

Falls Ihre Augen rot und schmerzhaft sind, zu jucken beginnen, sich ein Sandkomgefühl einstellt oder wenn Sie ein Augenbrennen verspüren dann leiden Sie womöglich an einem 'Trockenen Auge', das durch Xailin Fresh gelindert werden kann. Carmellose, der feuchtigkeitsspendende Bestandteil lindert die Symptome des Trockenheitsgefühls durch den sanften Tropfen.

Anwendung:

1. Entnehmen Sie das Einzeldosis-Behältnis, das verwendet werden soll.
2. Zum Öffnen der Einzeldosis die Verschlusslasche drehen und abziehen.
3. Legen Sie Ihren Kopf zurück und schauen Sie nach oben.
4. Ziehen Sie das Unterlid Ihres Auges vorsichtig nach unten und tröpfeln Sie einen Tropfen Xailin Fresh in den Bereich zwischen Auge und Unterlid. Blinzeln Sie einige Male um den Tropfen über die Oberfläche Ihres Auges zu verteilen.
5. Wiederholen Sie diesen Vorgang am anderen Auge wenn Sie Xailin Fresh an beiden Augen anwenden sollen.
6. Entsorgen Sie das Einzeldosis-Behältnis nach der Anwendung.

Art der Anwendung



Entnehmen Sie ein Einzeldosis-Behältnis



Drehen und ziehen Sie an der Verschlusslasche zum Öffnen



Drücken Sie zur Anwendung der Tropfen vorsichtig auf das Behältnis



Entsorgen Sie das Einzeldosis-Behältnis nach Anwendung

Wie häufig sollte es verwendet werden?

Normalerweise sollte jeweils ein Tropfen 2-4 Mal täglich nach Bedarf angewendet werden oder entsprechend den Anweisungen durch Ihren Arzt, Apotheker oder Optiker. Falls Sie Kontaktlinsenträger sind, können Sie auch vor dem Einsetzen 1-2 Tropfen direkt auf die Kontaktlinse tropfen. Ihr Arzt, Apotheker oder Optiker kann für Sie auch eine andere

DE Gebrauchsinformation

Es ist wichtig, dass Sie diese Gebrauchsinformation vor der Anwendung von Xailin Fresh sorgfältig durchlesen. Diese Information fasst die wichtigsten Informationen zum Produkt zusammen. Sollten Sie weitere Fragen dazu haben, so fragen Sie bitte Ihren Arzt, Apotheker oder Optiker.

Anwendung des Produktes empfehlen. In diesem Fall folgen Sie bitte diesen Anweisungen und lesen Sie die Gebrauchsinformation durch. Für Kinder ist keine Anpassung der Dosierung erforderlich.

Vorsichts- und Warnhinweise:

- Dieses Produkt ist ausschließlich zur äußerlichen Anwendung am Auge vorgesehen.
- Nicht anwenden, wenn das Einzeldosis-Behältnis beschädigt ist.
- Nicht anwenden wenn Sie allergisch auf einen der Inhaltsstoffe sind.
- Falls Sie unsicher sind, wie Xailin Fresh anzuwenden ist, sprechen Sie bitte mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Optiker.
- Falls Ihre Beschwerden anhalten, sprechen Sie bitte mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Optiker.
- Bitte die Tropfspitze nicht mit Ihrem Auge oder anderen Flächen in Kontakt bringen.
- Xailin Fresh nicht mit einer anderen Person teilen.
- Xailin Fresh kann nach der Anwendung Sehbeeinträchtigungen verursachen. Bitte warten Sie einige Zeit ab bis Ihre Sehfähigkeit wieder unbeeinträchtigt ist, bevor Sie Auto fahren oder Maschinen bedienen.
- Bitte das Produkt nach dem Verfallsdatum, das auf dem Umkarton oder auf den Etiketten abgedruckt ist, nicht mehr verwenden.
- Zwischen der Anwendung anderer Augentropfen sollten mindestens 30 Minuten liegen.
- Für Kinder unzugänglich und nicht sichtbar aufbewahren.
- Bitte nicht schlucken.
- Nicht über 25°C lagern.
- Das Produkt nicht einfrieren.
- Einzeldosis-Behältnis nach erstmaligem Öffnen wegwerfen.
- Wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder Optiker wenn Sie schwanger sind, stillen oder vor kurzem ein ophthalmisches Verfahren durchlaufen haben.
- Entsorgen Sie die verwendeten Einzeldosis-Behältnisse entsprechend ihrer lokal gültigen Abfallregelungen.

Vertrieb durch VISUFARMA International
2405 Route Des Dolines, Drakkar D,
06560 Valbonne, Frankreich
visufarma@visufarma.com

Medicom Healthcare Ltd.,
235 Hunts Pond Road, Fareham,
Hampshire, PO14 4PJ, U.K.

- Vor Sonnenlicht schützen.
- Nicht wiederverwenden
- Bitte beachten Sie die Gebrauchsinformation
- Sterilisiert unter aseptischen Bedingungen

Temperatur-Obergrenze 25°C.
Das Produkt nicht einfrieren.

Xailin ist eine Handelsmarke von VISUFARMA
Letzte Textänderung: Februar 2017